

**Основная сессия 2013 года**

Женева, 1–26 июля 2013 года

Пункт 13(d) повестки дня

**Экономические и социальные вопросы:  
населенные пункты****Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Совета  
Мартинем Сайдиком (Австрия) по итогам неофициальных консультаций  
по проекту резолюции E/2013/L.11****Населенные пункты***Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свои соответствующие резолюции и решения о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат<sup>1</sup> и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года, озаглавленную «Будущее, которого мы хотим», и 67/216 от 21 декабря 2012 года, озаглавленную «Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)»,

*отмечая* работу Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) по достижению цели сбалансированного развития городов и осуществлению Повестки дня Хабитат, а также других целей и показателей, касающихся населенных пунктов,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат<sup>2</sup>;
2. *принимает также к сведению* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) о работе его двадцать четвертой сессии и содержащиеся в нем резолюции<sup>3</sup>, включая резолюцию 24/15, в которой Совет управляющих утвердил

<sup>1</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3–14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.IV.6), глава I, резолюция 1, приложение II.

<sup>2</sup> E/2013/68.

<sup>3</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия,



Стратегический план на 2014–2019 годы, резолюцию 24/1, в которой он рекомендовал провозгласить 31 октября Всемирным днем городов и отмечать его ежегодно, и резолюцию 24/10 об урбанизации и устойчивом городском развитии в повестке дня в области развития на период после 2015 года;

3. *рекомендует* правительствам начать подготовку к третьей конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), включая составление национальных докладов, содержащих оценку результатов осуществления Повестки дня Хабитат<sup>1</sup> и других соответствующих согласованных на международном уровне целей и показателей, а также информацию о будущих направлениях политики для ее включения в «Новую повестку дня для развития городов», и призывает международное сообщество и государства-члены, которые в состоянии сделать это, оказать финансовую поддержку для Хабитат III, в том числе для подготовительного процесса;

4. *подчеркивает* важность обеспечения согласованности и слаженности при обсуждении в Генеральной Ассамблее и Экономическом и Социальном Совете пунктов повестки дня, касающихся деятельности ООН-Хабитат;

5. *постановляет* препроводить Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее шестьдесят восьмой сессии доклад Генерального секретаря о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат<sup>2</sup>;

6. *просит* Генерального секретаря представить доклад о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат для рассмотрения Советом на его основной сессии 2014 года.

---

Дополнение № 8 (A/68/8).